



## Einladung zu den Gemeindeversammlungen

am Freitag, 19. November 2021,  
in der Mehrzweckhalle  
des Schulhauses Stumpfenboden

### Reformierte Kirchgemeinde Feuerthalen

18.15 Uhr

1. Budget 2022 und Festsetzung des Steuerfusses auf 13 Prozent (bisher 14 Prozent)
2. Mitteilungen

### Politische Gemeinde Feuerthalen

19.15 Uhr

1. Budget 2022 und Festsetzung des Steuerfusses auf 114 Prozent (bisher 114 Prozent)
2. Anpassung Personalverordnung Feuerthalen (Gesamtstellenbedarf)
3. Genehmigung der revidierten Bestattungs- und Friedhofverordnung Feuerthalen
4. Mitteilungen

Die Akten können ab Freitag, 22. Oktober 2021 bei der Gemeindekanzlei, Gemeindehaus Fürstengut (1. OG), während den Schalteröffnungszeiten eingesehen werden. Zusammenfassungen der detaillierten Zahlen zum Budget der politischen Gemeinde können ab diesem Zeitpunkt bei der Gemeindekanzlei unentgeltlich bezogen werden.

Aufgrund der Corona-Pandemie finden die Gemeindeversammlungen in der Mehrzweckhalle Stumpfenboden statt. Zudem wird der Gemeinderat ein individuelles Schutzkonzept für die Gemeindeversammlungen erarbeiten. Ebenso behält er sich vor, weiterhin eine Masken-tragepflicht, die Erhebung von Kontaktdaten sowie zusätzliche Verhaltensregeln zum Schutze der Gesundheit aller Teilnehmenden und die Sicherstellung der Nachverfolgbarkeit vorzusehen.

8245 Feuerthalen, 22. Oktober 2021

Gemeinderat Feuerthalen  
Reformierte Kirchenpflege Feuerthalen

Gemeinde Feuerthalen

### Protokollauflage und Rechtsmittel

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 19. November 2021 kann ab Donnerstag, 25. November 2021, im Gemeindehaus Fürstengut (Gemeindekanzlei, 1. Stock) während den Schalteröffnungszeiten eingesehen werden.

Die Beschlüsse der Gemeindeversammlung werden am Freitag, 3. Dezember 2021, mit Rechtsmittelbelehrung im Feuerthaler Anzeiger publiziert.

Feuerthalen, 22. Oktober 2021  
Gemeindekanzlei Feuerthalen

### Anfragerecht

In Anwendung von § 17 des Gemeindegesetzes steht allen Stimmberechtigten das Recht zu, über Angelegenheiten der Gemeinde von allgemeinem Interesse eine Anfrage an den Gemeindevorstand zu richten und deren Beantwortung in der Gemeindeversammlung zu verlangen.

Solche Anfragen sind schriftlich und vom Fragesteller unterzeichnet an den **Gemeinderat, 8245 Feuerthalen**, zu richten und müssen bis spätestens am Donnerstag, 4. November 2021, bei der Gemeindekanzlei eintreffen.

Der Gemeindevorstand beantwortet die Anfrage bis spätestens einen Tag vor der Versammlung schriftlich. In der Gemeindeversammlung werden die Anfrage und die Antwort bekannt gegeben. Die anfragende Person kann zur Antwort Stellung nehmen. Die Versammlung kann beschliessen, dass eine Diskussion stattfindet. Eine Beschlussfassung über die Antwort findet nicht statt.

Feuerthalen, 22. Oktober 2021  
Gemeindekanzlei Feuerthalen

## Aus dem Inhalt

Einladung Gemeindeversammlungen vom 19. November .....	1	Musikräume Schaffhausen .....	12	Generationen zusammenbringen .....	15
Versammlung Politische Gemeinde .....	2-9	Ehrung .....	13	Politische Gemeinde .....	17
Versammlung Kirchgemeinde .....	11-11	Leserbriefe .....	14	Kirchzettel / Veranstaltungen .....	18

Politische Gemeinde: Gemeindeversammlung vom 19. November 2021

# Budget 2022

Ein tieferer Finanzausgleich von rund zwei Millionen Franken hinterlässt eine Lücke im Budget 2022.

Der Finanzausgleich sorgt dafür, dass alle Zürcher Gemeinden ihre Grundaufgaben wahrnehmen können, ohne dass sich die Gemeindesteuerfüsse übermässig voneinander unterscheiden. Er gleicht die Interessensgegensätze zwischen finanzstarken und finanzschwachen Gemeinden aus. Feuerthalen gehört zu den finanzschwachen Gemeinden und erhält jährlich einen namhaften Betrag aus dem Finanzausgleich, welcher im Budget «Ressourcenausgleich» genannt wird.

Die Berechnung des Finanzausgleichsbetrags erfolgt auf Basis des zwei Jahre zurückliegenden Steuerertrags und genau da lag die Herausforderung für das Budget 2022. Im nächsten Jahr wird der Finanzausgleich auf Basis des sehr guten Steuerjahres 2020 ausgerichtet, was zu einer Reduktion des Finanzausgleichs in Höhe von rund 2 Mio. Franken führt. Entsprechend verursacht dies eine Lücke auf der Einnahmenseite. Im Finanzjahr 2022 müssen wir zudem grosse Investitionen fertigstellen und die Folge- / Betriebskosten tragen. Zumindest sind die Aussichten für das Folgejahr 2023 wieder etwas besser, da sich der Ressourcenausgleich aufgrund der tieferen Finanzergebnisse im Jahr 2021 wieder erhöhen dürfte.

## Übersicht über das Budget

Das Budget 2022 weist bei einem Aufwand von 23 659 400 Franken und einem Ertrag von 22 404 100 Franken, einen Aufwandüberschuss von 1 255 300 Franken auf. In den vergangenen Jahren war die Budgetierung der Ausgabenposten ziemlich genau. Die Einnahmenseite wurde jedoch meist zu vorsichtig, das heisst mit etwas zu tiefen Einnahmen, budgetiert. Nach detaillierter Analyse der Steuererträge der Vorjahre und unter Berücksichtigung des Bevölkerungswachstums von 3 700 Personen per Ende 2020 auf 3760 Personen im Jahr 2022

Übersicht über den Finanzhaushalt			
	Rechnung 2020	Budget 2021	Budget 2022
<b>Erfolgsrechnung</b>			
Total Aufwand	21 095 519	21 860 400	23 659 400
Total Ertrag	24 482 517	21 239 300	22 404 100
<b>Ergebnis aus Betrieb</b>	<b>3 386 998</b>	<b>- 621 100</b>	<b>- 1 255 300</b>
<b>Abschreibungen</b>			
	<b>750 249</b>	<b>1 057 300</b>	<b>1 384 600</b>
<b>Investitionsrechnung</b>			
Nettoinvestition ins Verwaltungsvermögen	3 326 383	10 314 000	5 552 100
Nettoinvestition ins Finanzvermögen	653 584	0	0
<b>Total Investitionen</b>	<b>3 979 967</b>	<b>10 314 000</b>	<b>5 552 100</b>
<b>Kennzahlen</b>			
Gemeindesteuern	13 454 774	10 606 900	12 724 200
Ressourcenausgleich Kt. Zürich	3 761 385	4 002 200	1 731 400
Einwohner per Jahresende	3 700	3 670	3 760

Abb. 1: Übersicht

wurden die Gemeindesteuer-einnahmen auf 12 724 200 Franken budgetiert. Dies sind zwar fast 2,11 Mio. Franken mehr als im Jahr 2021, jedoch 0,73 Mio. Franken weniger als Steuereinnahmen im Finanzjahr 2020 verbucht werden konnten. Positiv für die Gemeindefinanzen wirkt sich aus, dass der Kanton Zürich aufgrund einer Volksabstimmung im Herbst 2020 seinen Kostenanteilsbeitrag an die Zusatzleistungen im Bereich

AHV/IV von 50% auf 70% erhöht hat und damit die Gemeindefinanzen in Feuerthalen um 459 000 Franken entlastet. Wo Licht ist, ist jedoch bekanntlich auch Schatten: infolge der Corona-Massnahmen sind auch diverse Mehrkosten entstanden, welche die Gemeindefinanzen hart treffen. Beispielsweise die Kosten für den Zürcher Verkehrsverbund, welche unsere Gemeindefinanzen um gut 50% mehr belasten.

Der Beitrag an den ZVV ist von 209 154 Franken im Jahr 2020 auf nun 304 200 Franken im Budgetjahr 2022 gestiegen. Diese Belastung ist vor allem auf die geringeren Billett- und Abonnementserträge im Verkehrsverbund zurückzuführen.

Das Investitionsvolumen in der Gemeinde beträgt im Budgetjahr 5 552 100 Franken und beinhaltet die Fertigstellung des Dreifachkindergartens, die Schulraumerweiterung sowie

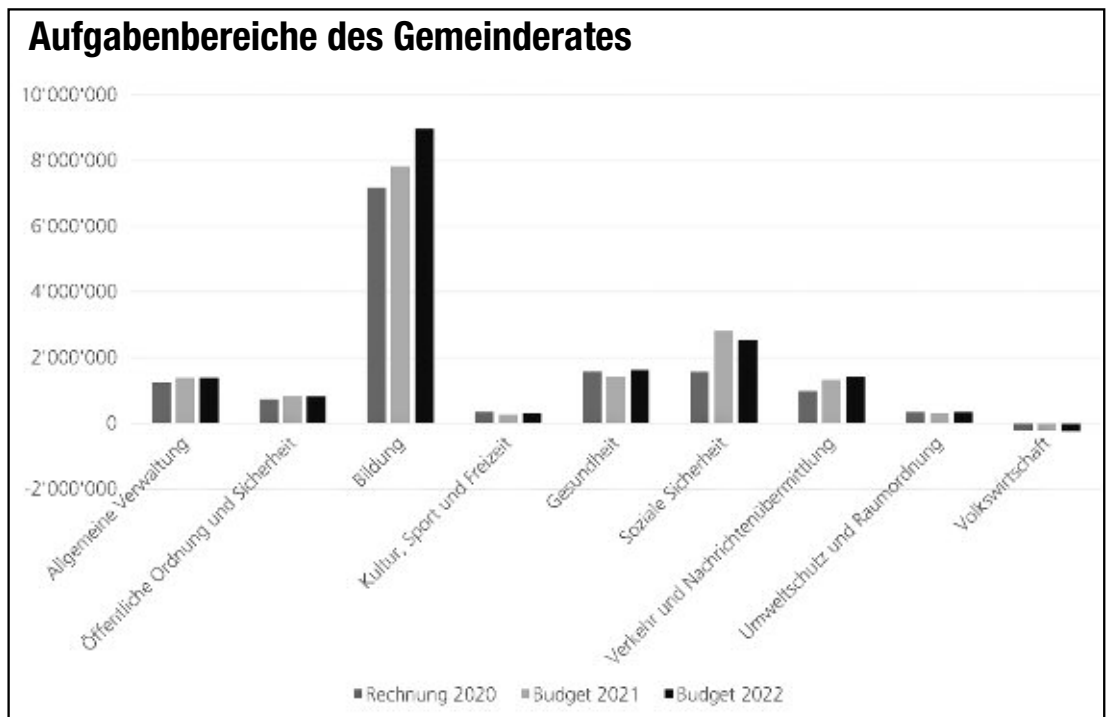


Abb. 2: Nettoaufwand in Franken nach Aufgabenbereichen inkl. Abschreibungen

## Abweichungen zum Budget 2022

Aufgabenbereich		Abweichung	
		positiv	negativ
<b>0 Allgemeine Verwaltung</b>			
Allgemeine Dienste	Informatik-Nutzungsaufwand	15 600	
	Re-Design Homepage etc.		20 400
Finanz- und Steuerverwaltung	Steuerbezugskosten an den Kanton	20 000	
Verwaltungsliegenschaften: Güterschuppen	Sanierung Fassade West		20 000
<b>1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit</b>			
Kataster- und Vermessungswesen	Einführung ÖREB-Kataster abgeschlossen	25 000	
Feuerwehr Ausseramt	Betriebskosten, neu mit Abschreibungen		27 200
<b>2 Bildung</b>			
Kindergarten	Tiefere Lohnkosten kantonaler Anteil	86 400	
Primarstufe	Höhere Lohnkosten kantonaler Anteil		150 000
	Zusätzliche Dritt-Betreuungskosten		26 100
Sekundarstufe	Höhere Lohnkosten kantonaler Anteil		36 000
	ICT-Geräte für neue 1. Sek.-SchülerInnen		32 300
	Beitragsende externes Absolvieren der Sek.	12 300	
Schulliegenschaften	Höherer Personalaufwand		90 200
	Höhere Unterhaltskosten alle Schulanlagen		50 000
	Unterhalt Hallenbad: Schaltschrank		45 000
	Kindergartenanlage Lindenbuck: Abbruch		175 000
Volksschule, Sonstiges	Schulsozialarbeit: Höhere Lohnkosten dafür Wegfall kantonale Abgaben	79 100	
Sonderschulen	Beiträge an auswärtige Sonderschulkosten dagegen, tiefe Kosten beim Schulzweckverband (neues Kinder- und Jugendheimgesetz (KJG))	284 700	275 000
	Beitrag an die kant. Spitalschulen KJG		20 400
<b>3 Kultur, Sport und Freizeit</b>			
Grünanlagen	Ballfang Fussballtrainingsplatz etc.		44 000
<b>4 Gesundheit</b>			
Zentrum Kohlfirst, Betriebsrechnung	Beteiligung an Betriebskosten - Schätzung		110 000
Pflegefinanzierung (stationärer Teil)	Sinkende Gemeindeanteile	125 800	
Pflegefinanzierung (spitalexterner Teil)	Steigende Gemeindeanteile		100 000
Spitex Feuerthalen-Langwiesen	Möglicher Defizitbeitrag		40 600
<b>5 Soziale Sicherheit</b>			
Ergänzungsleistungen IV und AHV	Erhöhter Kantonsanteil	459 000	
Jugendschutz	Beitrag für Jugendliche in Heimen KJG		329 000
Leistungen an Familien	Frühförderung/Familientlastung		31 200
Kinderhort	Höhere Betreuungskosten, aber auch Höhere Rückerstattungen	120 000	92 300
Wirtschaftliche Hilfen	Höhere Wirtschaftliche Hilfen, aber auch höhere Rückerstattungen	184 100	83 800
<b>6 Verkehr</b>			
Regional- und Agglomerationsverkehr	Beitrag an den Zürcher Verkehrsverbund		84 300
<b>7 Umweltschutz und Raumordnung</b>			
Wasserwerk, Abwasserbeseitigung und Abfallwirtschaft sind selbsttragend durch Gebühren:			
Wasserwerk	Mehr Einnahmen, da höhere Einwohnerzahl	20 000	
Abwasserbeseitigung	Baulicher Unterhalt Leitungsnetz	80 000	
	Mehr Einnahmen, da höhere Einwohnerzahl	35 000	
Abfallwirtschaft	Mehr Einnahmen, da höhere Einwohnerzahl	25 000	
Friedhof	Ersatz der Wasserleitungsanlage		47 800
Raumordnung	Tiefere Planungskosten Verkehrskonzept und Ortsplanung	25 000	
<b>9 Finanzen und Steuern</b>			
Allgemeine Steuern		2 117 300	
Sondersteuern	Grundstückgewinnsteuern	200 000	
Finanz- und Lastenausgleich	Ressourcenausgleichsbeiträge		2 270 800
Wertberichtigungen Grundstücke	Neubewertung Parzelle ehem. Kindergartenanlage Lindenbuck, Buchgewinn	354 200	
Abschreibungen			327 300

Abb. 3: Abweichungen Budget 2022 Erfolgsrechnung gegenüber Vorjahr

diverse aufgeschobene Investitionen, wie beispielsweise die Dach- und Fassadensanierung des Schulhauses in Langwiesen sowie die dringend notwendige Renovation des Kindergartens Halden. Beides wird nach Eröffnung der neuen Kindergärten im Herbst 2022 in Angriff genommen. Die abgeschlossenen Investitionstätigkeiten für das alte Gemeindehaus (Polizei-posten), das Friedhofgebäude, die Erneuerung der Informatik in der Schule, wie auch

die erwähnten Neubauten lassen zudem die Abschreibungen ansteigen. Diese haben sich seit der Rechnung 2020 mehr als verdoppelt und betragen im Budget 2022 nunmehr 1 384 600 Franken.

### Erfolgsrechnung

Die Erfolgsrechnung 2022 weist aufgrund der Sparanstrengungen in den Aufgabenbereichen nur eine einzige grössere Abweichung gegenüber dem Vorjahr auf. Die Kosten

für die Bildung steigen um 1 138 100 Franken. Verantwortlich dafür sind steigende Schülerzahlen von 4,4% sowie die Betriebsaufnahme der neuen Kindergärten und der Schulraumerweiterung. Zudem sind auch einmalige Kosten für den Abbruch des Kindergartens Lindenbuck für 175 000 Franken und die Erneuerung der Steuerung des Hallenbades für 45 000 Franken enthalten.

Per 1. Januar 2022 ist die Inkraftsetzung des neuen Jugend-

heimgesetzes (KJG) geplant, welches dasjenige aus dem Jahr 1962 ablöst. In der Folge werden die Zahlungsströme nicht mehr direkt von uns an die Sonderschulen erfolgen, sondern an den Kanton fliessen, welcher die Gelder weiterverteilt. Damit soll unter anderem eine gerechtere Belastung der Gemeinden bewirkt werden. Die damit verbundenen Abgaben an den Kanton steigen deshalb um 275 000 Franken, gleichzeitig aber sinken die direkten

## Investitionen der Politischen Gemeinde, Details zum Budget 2022

Aufgabenbereich	Ausgaben	Einnahmen
<b>Verwaltungsvermögen</b>		
<b>Bildung / Schulliegenschaften</b>		
Schulraumerweiterung für Kindergärten und Primarschule: Baukosten Tranche 2022	1 365 000	
Schulraumerweiterung für Kindergärten und Primarschule: Umgebung	510 000	
Schulraumerweiterung für Kindergärten und Primarschule: Mobilien, Ausstattungen	400 000	
Schulhaus Langwiesen, Sanierung Dach/Fassade	80 000	
Mehrzweckhalle Stumpfenboden, Sanierung Duschen/WC/Lüftung	110 000	
Kindergarten Haldenstrasse, Sanierung Dach/Fassade/Energie/Haustechnik	270 000	
Kindergarten Langwiesen, Dach	60 000	
Alle Schulliegenschaften: Ersatz der Schliessanlagen	250 000	
<b>Verkehr</b>		
Umsetzung Verkehrskonzept	150 000	
Strassensanierung Obere Rheingasse: Ost	100 000	
Strassensanierung Gartenstrasse: Bahnhofstrasse - Forbuelstrasse	200 000	
Strassensanierung Forbuelstrasse: Gartenstrasse - Höhenstrasse	90 000	
Strassensanierung Obere Rheingasse: West	100 000	
Strassensanierung Vogelsangstrasse: Rüti - Hauptstrasse	130 000	
Erneuerung Beleuchtungsanlagen mit LED, Phasen 3 + 4	55 000	
<b>Umweltschutz und Raumordnung</b>		
Wasserversorgung:		
Wasserleitung Obere Rheingasse: Ost	280 000	
Wasserleitung Gartenstrasse	102 000	
Wasserleitung Forbuelstrasse	66 000	
Wasserleitung Steigstrasse: Hydrant 83 bis Zürcherstrasse	80 000	
Wasserleitung Zürcherstrasse 1. Etappe: Schieber 162 - 95	100 000	
Wasserleitung Vogelsangstrasse: Rüti - Bahnstrasse	80 000	
Wasserleitung Brückenkopf - Pumpwerk (Obere Rheingasse: West)	163 000	
Wasserleitung Stufenpumpwerk - Reservoir	58 000	
Stufenpumpwerk Obere Rheingasse: Pumpenersatz	215 000	
Wasserleitung Rheinbrücke: Anschluss an Wasserversorgung Schaffhausen	159 500	
Wasseranschlussgebühren		50 000
Abwasserbeseitigung:		
Instandstellungen diverser Regenbecken	150 000	
Abwasserleitung Obere Rheingasse: Druckleitung und Freispiegelleitung	180 000	
Abwasserleitung Zürcherstrasse: KS 1234 - 1228	120 000	
Generelle Entwässerungsplanung (VGEP) Kläranlageverband - Anteil Feuerthalen	30 000	
Kanalisationsanschlussgebühren		60 000
Abfallwirtschaft:		
Investitionsbeitrag KBA Hard: Heizungsprojekt	30 600	
Altlastensanierung 2 Standorte: Beitrag vom Bund		22 000
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>5 552 100</b>
<b>Total</b>	<b>5 684 100</b>	<b>5 684 100</b>

Abb. 4: Investitionen

## Erfolgsrechnung Gemeinde Feuerthalen

Aufgabenbereich	Budget 2022		Budget 2021		Rechnung 2020	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Allgemeine Verwaltung	1 810 100	420 100	1 776 200	393 200	1 647 790	407 645
Öffentliche Ordnung und Sicherheit	901 600	95 000	906 900	99 400	833 423	112 518
Bildung	9 543 800	569 500	8 400 800	564 600	7 814 952	649 340
Kultur, Sport und Freizeit	672 500	373 200	610 500	345 100	685 312	349 185
Gesundheit	1 629 200	3 400	1 424 600	2 500	1 660 319	88 129
Soziale Sicherheit	5 484 700	2 957 000	5 218 300	2 390 800	5 004 980	2 438 918
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	1 504 400	95 100	1 426 400	88 600	1 077 613	90 634
Umweltschutz und Raumordnung	1 799 000	1 450 000	1 775 400	1 466 500	1 862 251	1 510 572
Volkswirtschaft	105 800	337 800	120 200	333 000	250 843	464 033
Finanzen und Steuern	208 300	16 103 000	201 100	15 555 600	258 036	18 371 544
<b>Aufwandüber-/Ertragsüberschuss</b>		<b>1 255 300</b>		<b>621 100</b>	<b>3 386 998</b>	
<b>Total</b>	<b>23 659 400</b>	<b>23 659 400</b>	<b>21 860 400</b>	<b>21 860 400</b>	<b>24 482 517</b>	<b>24 482 517</b>

## Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen Gemeinde Feuerthalen

	Budget 2022	Budget 2021	Rechnung 2020
Ausgaben	5 684 100	10 424 000	4 026 096
Einnahmen	132 000	110 000	699 713
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>5 552 100</b>	<b>10 314 000</b>	<b>3 326 383</b>

## Investitionsrechnung Finanzvermögen Gemeinde Feuerthalen

	Budget 2022	Budget 2021	Rechnung 2020
Ausgaben	0	0	653 584
Einnahmen	0	0	0
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>653 584</b>

Kosten an die Heilpädagogische Schule in Humlikon um 284 700 Franken. Die Platzierung von jungen Menschen in Heimen und Pflegefamilien wird ebenfalls pauschal abgerechnet und beträgt neu 329 000 Franken. Auch da sollen die direkten Kosten für Platzierung

gen reduziert werden oder sogar ganz wegfallen. Die finanziellen Folgen für die Gemeinde Feuerthalen sind derweil schwer abzuschätzen. Die budgetierten Werte entsprechen den Empfehlungen des Kantons, soweit welche vorhanden sind.

Bei den Finanzeinnahmen rechnen wir mit höheren Grundstückgewinnsteuern. Während der Corona-Pandemie wurden nur wenige Grundstücke gehandelt und es besteht ein Nachholbedarf, welcher zu höheren Einnahmen führen dürfte. Wer zu welchen Preisen Eigentum er

wirbt oder verkauft können wir nicht planen, weshalb diese Zahlen auf Schätzungen basieren. Alle weiterführenden Details zum Budget 2022 können der Tabelle «Abweichung Budget 2022 Erfolgsrechnung gegenüber Vorjahr» entnommen werden.

**Beratung auf Augenhöhe – eine Bank die Unternehmer versteht.**

Als regional verankerte Bank verstehen wir Ihre Finanzierungsbedürfnisse. Deshalb bieten wir Ihnen Lösungen an, die so individuell sind wie Ihre Vorhaben.



Daniel Brüscheiler  
Vorsitzender der Bankleitung

Rouven Hauser  
Leiter Firmenkundenberatung

**Jetzt Beratungstermin vereinbaren**

052 633 39 23  
rouven.hauser@raiffeisen.ch  
raiffeisen.ch/schaffhausen

**RAIFFEISEN**  
Raiffeisenbank Schaffhausen

## Investitionen

Für die Fertigstellung der Dreifachkindergärten und für die Schulraumerweiterung sind im Jahr 2022 Abschlussinvestitionen von 2 275 000 Franken geplant. Das Projekt ist auf Kurs, der Bau kommt planmässig voran und die Kosten sind unter Kontrolle. Nach Abschluss dieses Projekts sollen die Duschen, Toiletten und die Lüftungsanlage in der Mehrzweckhalle Stumpfenboden saniert werden. Diese stammen noch aus den Erstellungsjahren 1972 bis 1974. Im Zusammenhang mit der Erstellung der neuen Gebäude wird es zudem notwendig, die gesamte Schliessanlage aller Schulbauten zu erneuern und einen einheitlichen Schliessplan einzuführen.

Die Wasserversorgung der Gemeinde Feuerthalen wird in den kommenden Jahren aufgrund angepasster Vorschriften neu konzipiert, wofür der Kanton Zürich zeitlich befristete Subventionen in Aussicht stellt. Die kantonale Konzession für

das Grundwasserpumpwerk in der oberen Rheingasse wird nicht mehr verlängert und die Versorgung muss auf zwei unabhängige Versorgungspfade umgestellt werden. Zu diesem Zweck soll das Grundwasserpumpwerk an der oberen Rheingasse neu zu einem Pumpwerk für die Versorgung der Wasserlieferungen ab Schaffhausen umgebaut werden. Dafür müssen Leitungen vom Brückenkopf zum Pumpwerk für 163 000 Franken verlegt und neue Druckpumpen für 215 000 Franken installiert werden. Diese Investitionen belasten aber die Wasserrechnung und nicht den Steuerhaushalt. Ab Inbetriebnahme der Wasserlieferungen ist mit einem erhöhten Wasserpreis zu rechnen, da die Wasserlieferungen ab Schaffhausen 0.65 Fr/m<sup>3</sup> kosten. Der Betrieb des Grundwasserpumpwerks war bis auf die Energie- und Unterhaltskosten sehr günstig. Der Gemeinderat wird die Erhöhung der Wasserpreise rechtzeitig bekanntgeben. Im Weiteren

werden im Umfang von 55 000 Franken auch Strassenbeleuchtungen auf die energiesparende LED-Technologie umgestellt, welche nicht bereits im Zuge von Werkleitungsarbeiten ersetzt werden.

## Zusammenfassung/ Schlusswort

Im Jahr 2022 trifft ein geringerer Finanzausgleich auf höhere Steuereinnahmen, was den Aufwandüberschuss nur leicht verschlechtert. Im Kanton Zürich grenzen 73 politische Gemeinden den Finanzausgleich zeitlich ab und glätten damit die Einnahmenschwankungen beim Finanzausgleich. 89 politische Gemeinden, also 55%, verzichten wie Feuerthalen darauf. Bei weiteren solchen heftigen Ausschlägen müssen wir einen Systemwechsel in Betracht ziehen. Die Budgetierung von einem 24 Mio. Franken grossen Haushalt war ein Teamwork von Gemeinderat, Schule, Verwaltung und Zweckverbänden. Da kann man sich als Finanzreferent mit Streichungsanträgen und Kürzungen auch schon mal unbeliebt machen. Ich danke allen Beteiligten, vor allem der Finanzverwaltung, für das Engagement und die Zusammenarbeit. Seit 2006 bin ich für die Finanzen in der Gemeinde zuständig. In dieser Zeit konnten wir die Gemeindesteuern von

123% auf 114% senken. Eine Erhöhung musste ich noch nie beantragen und so freut es mich, dass der Gemeinderat der Gemeindeversammlung auch für das Budget 2022 keine Steuererhöhung beantragen muss. An der Gemeindeversammlung vom 19. November 2021 erhalten Sie noch ergänzende Information zum Budget 2022.

**Der Gemeinderat empfiehlt, das Budget 2022 zu genehmigen und den Steuerfuss auf 114% (wie bisher) festzusetzen.**

Matthias Huber  
Finanzreferent Gemeinde Feuerthalen

## Stellungnahme RPK

Die Rechnungsprüfungskommission (RPK) hat das Budget 2022 der politischen Gemeinde Feuerthalen geprüft. Sie stellt fest, dass das Budget 2022 der politischen Gemeinde Feuerthalen finanzrechtlich zulässig und rechnerisch richtig ist. Die finanzpolitische Prüfung des Budgets gibt zu keinen Bemerkungen Anlass. **Die Rechnungsprüfungskommission beantragt der Gemeindeversammlung, das Budget 2022 der politischen Gemeinde Feuerthalen entsprechend dem Antrag des Gemeindevorstands zu genehmigen und den Steuerfuss auf 114% (Vorjahr 114%) des einfachen Gemeindesteuerertrags festzusetzen.**



Gemeinde- und Schulbibliothek Feuerthalen  
Schulhaus Stumpfenboden Feuerthalen



## Flohmarkt in der Bibliothek Feuerthalen

Ab 25. Oktober bis zum 26. November findet in der Bibliothek während den Öffnungszeiten, ein grosser Flohmarkt mit ausgeschiedenen Medien statt. Wir verkaufen Kassetten, CDs, DVDs und verschiedene Bücher aller Alterskategorien. Jedes Medium kostet Fr. 1.–. Kommen Sie bei uns vorbei und erwerben Sie sich ein paar gute Stücke.

Wir freuen uns auf Sie  
Das Bibliotheksteam



Einlass in die Bibliothek für Personen ab 16 Jahren  
nur mit gültigem Zertifikat und einem Personalausweis.

## Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung vom 19. November 2021 wie folgt zu beschliessen:

1. Das Budget 2022 der politischen Gemeinde Feuerthalen, beinhaltend die Erfolgsrechnung sowie die Investitionsrechnungen, wird genehmigt. Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird dem Bilanzfehlbetrag belastet.
2. Der Steuerfuss der politischen Gemeinde Feuerthalen für das Jahr 2022 wird auf 114% (Vorjahr 114%) des einfachen Gemeindesteuerertrags festgesetzt.

Gemeinderat Feuerthalen. Der Präsident: Jürg Grau. Der Sekretär: Markus Strobl



## Werden Sie Truppenführer (m/w)!

**Wir sind** zuständig für die Sicherheit der rund 4750 Feuerthaler, Langwieser und Flurlinger.

**Wir bieten** vielseitige Ausbildungen, topmoderne Infrastruktur und Ausrüstung, tolle Kameradschaft.

**Interesse?** Nehmen Sie mit uns Kontakt auf!

info@feuerwehr-ausseramt.ch

www.feuerwehr-ausseramt.ch

## Politische Gemeinde: Gemeindeversammlung vom 19. November 2021

# Personalverordnung Feuerthalen

*Anpassung Gesamtstellenbedarf – Weisung & Antrag***Ausgangslage**

Gemäss § 53 Abs. 1 Gemeindegesetz (GG) untersteht das Arbeitsverhältnis der Angestellten von Gemeinden und Zweckverbänden dem öffentlichen Recht. § 53 Abs. 2 erlaubt es den Gemeinden dazu eigene Regeln zu erlassen, wird von diesem Recht keinen Gebrauch gemacht, gilt das kantonale Recht sinngemäss. Beim Erlass eines eigenen Personalrechts haben die Gemeinden weitgehende Autonomie. Gleichwohl haben sie die Grundrechte und die rechtsstaatlichen Verfahrensgarantien zu beachten.

Mit Beschluss vom 3. Juni 2016 genehmigte die Gemeindeversammlung eine eigene Personalverordnung der Gemeinde Feuerthalen. Darin ist festgehalten, dass für die Anstellungsverhältnisse der politischen Gemeinde Feuerthalen im Grundsatz die Bestimmungen des kantonalen Rechts und dessen Ausführungsbestimmungen gelten und im kommunalen Personalrecht lediglich die Abweichungen bestimmt werden. Gleichzeitig setzte der Souverän mit der Genehmigung der Personalverordnung die maximal erlaubten Vollzeitstellen für die politische Gemeinde fest.

Das Personalrecht der Gemeinde hat nach wie vor Gültigkeit. Eine grundsätzliche Anpassung ist derzeit nicht notwendig. Jedoch gilt es den Art. 16 Abs. 3 «Schaffung neuer Stellen – Anzahl Vollzeitstellen» (Gesamtstellenbedarf) zu bereinigen sowie den aktuellen Begebenheiten und an die zukünftige Entwicklung anzupassen.

**Erwägungen**

Gemäss Art. 16 Abs. 3 Personalverordnung umfasst der aktuelle Stellenplan der politischen Gemeinde Feuerthalen per 27. November 2020 2957% Vollzeitstellen. Davon entfielen 910 Stellenprozent auf bildungsnahe Arbeitsplätze und 2047%

auf die Verwaltung, den Werkdienst und das gesamte Facility Management der Gemeinde. Der Gemeindeversammlung wird nun eine Erhöhung auf 3267% beantragt:

**Gemeindeverwaltung**

Keine Anpassung.

**Schule**

Mit Beschluss vom 22. November 2019 genehmigte die Gemeindeversammlung einen Investitionskredit für die Neubeschaffung der Informatik-Infrastruktur in der Höhe von 340 000 Franken. Auf Basis des Grundkonzepts, welches der Gemeindeversammlung damals vorgestellt wurde, erarbeitete die Schulpflege nachfolgend verschiedene Detailkonzepte. Insbesondere wurde die ICT-Organisation der Schule Feuerthalen neu aufgestellt und verschlankt. Dafür soll eine operative «Leitung Medien und Informatik» mit 16 Stellenprozent erschaffen werden, welcher die Gesamtverantwortung für die Nutzung der ICT übertragen wird. Ihr obliegt die strategische Planung, sie koordiniert und führt den Support und ist verantwortlich für die periodische Überprüfung und Weiterentwicklung der Konzepte im Bereich ICT-Infrastruktur und Nutzung. Ergänzend dazu soll ein 10%-Pensum für den technischen Support bereitgestellt werden. Dieser kümmert sich um den Betrieb der Informationstechnologien, ist erste Anlaufstelle bei Problemen technischer Art (1st Level Support) und löst kleinere Problemstellungen selbständig. Zudem koordiniert die Stelle die Zusammenarbeit mit dem externen IT-Dienstleister. Die technischen Support-Verantwortlichen werden standortbezogen durch die Schulleitung bestimmt. Somit ergibt sich im Zusammenhang mit der neuen ICT-Organisation der Schule Feuerthalen ein zusätzlicher

Stellenbedarf von insgesamt 26%.

Die hohen Schülerzahlen in den Klassen und deren Zusammensetzungen sind teils sehr anspruchsvoll. Dafür werden gemäss Empfehlung des kantonalen Volksschulamts sogenannte Klassenassistenten eingesetzt. Assistenzen werden auch gezielt als Begleitung von Kindern mit Sonderschul-Settings eingesetzt, die integrativ in den Regelklassen geschult werden. Dafür werden spezielle Settings (ISR) erstellt, welche ebenfalls Assistenzen enthalten. Diese werden jährlich von der Schulpflege überprüft und bewilligt. Ab dem Schuljahr 2021/2022 ist bei einem bestimmten Teil der integrierten Sonderschulung (schwere Beeinträchtigungen) eine Abrechnung im Solidaritätsprinzip über den Zweckver-

band der Schulgemeinden im Bezirk Andelfingen nicht mehr möglich. Die Schulen müssen die Pensen kommunal anstellen und folglich selber tragen. In der Kindergartenstufe ist neu ein Bedarf an Assistentenstellen von 47 Stellenprozent (-14% ggb. bisherigem Gesamtstellenbedarf) ausgewiesen. Auf Primarstufe werden einige Klassen mit sehr herausfordernden Zusammensetzungen geführt (auffälliges Sozialverhalten, individuelle Lernziele, fremdsprachige Kinder). Um diesen vielfältigen Bedürfnissen gerecht werden zu können, ist ein Pensum für Klassenassistenten im Umfang von 116% unumgänglich, was einer Erhöhung um 45% entspricht. Auch auf der Sekundarstufe ist ein Anstieg um 16 Stellenprozent auf neu 37% zu verzeichnen. Dies ist insbesondere auf

**mswn**

Musikschule Weinland Nord

## Schnupperwoche

**1. – 5. November 2021**

Lerne jetzt dein Wunschinstrument bei einer kostenlosen Schnupperlektion kennen! Unsere Lehrpersonen beraten dich gerne.

**Jetzt anmelden unter:**[www.mswn.ch/anmelden/schnupperlektion](http://www.mswn.ch/anmelden/schnupperlektion)

Benken  
Dachsen  
Feuerthalen  
Flüringen  
Marthalen  
Rheinsau  
Trüllikon  
Uhwiesen

Dorfstrasse 3 | 8447 Dachsen | T: +41 52 659 60 00  
info@mswn.ch | www.mswn.ch

die Klassengrössen und die unterschiedlichen Niveaus einzelner Schülerinnen und Schüler zurückzuführen. Das Ergebnis der zusätzlichen Anforderungen führt zu einer Erhöhung des Gesamtstellenbedarfs bei den Assistenzen um 38% auf neu insgesamt 200 Stellenprozent. Ergänzend dazu kommt eine marginale Erhöhung der Aufgabenhilfe um 1% auf neu 6 Stellenprozent.

#### KiTa Feuerthalen

Mit der Genehmigung des Gesamtstellenbedarfs durch die Gemeindeversammlung vom November 2020 wurde der Stellenplan der KiTa Feuerthalen auf 490% festgelegt. Die Belegungszahlen der KiTa sind jedoch deutlich am Steigen und die Wartelisten zeigen, dass ein Angebotsausbau einem grossen Bedürfnis der Familien in Feuerthalen entspricht. Mit dem Erweiterungsbau des Schulhauses Stumpfenboden ergibt sich nun die Möglichkeit

den Ausbau der KiTa-Plätze zu realisieren, weil die Schulsozialarbeit sowie die Logopädie ab August 2022 ihre neuen Räumlichkeiten beziehen können und dadurch bei der KiTa zwei Räume frei werden. Das Konzept sieht vor, dass in den beiden Räumen eine zweite Kleinkindergruppe untergebracht wird, wofür die personellen Ressourcen gemäss kantonaler Krippenverordnung zur Verfügung gestellt werden müssen. Um auch den voll ausgelasteten Mittagstisch weiterhin entsprechend betreuen zu können, sind zusätzlich 20 Stellenprozent notwendig. Mit der Erhöhung der Krippen-Kapazitäten kann zudem auch die KiTa-Leitung nicht mehr für die Betreuung eingesetzt werden, sodass diese Prozent entsprechend ausgeglichen werden müssen. Es kann jedoch festgehalten werden, dass durch die Kombination von Krippe und Tagesbetreuung das Personal über den ganzen Tag und während der

ganzen Woche flexibel und bedarfsgerecht eingesetzt werden kann, sodass sich durch die Angebotserweiterung bei der KiTa Feuerthalen alles in allem ein zusätzlicher Stellenbedarf von 250% auf neu 740 Stellenprozent ergibt.

#### Facility Management

Beim Facility Management wurde im Verlaufe des Jahres 2021 das Pensum bei der Reini-

gung des Gemeindehauses Fürstentum um 5% reduziert.

#### Stellungnahme RPK

Die RPK empfiehlt den Stimmberechtigten der Gemeinde Feuerthalen mit Beschluss vom 29. September 2021 der vom Gemeinderat beantragten Änderung der Personalverordnung mit der Anpassung des Gesamtstellenbedarfs zuzustimmen.

### Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung vom 19. November 2021 in Absprache mit der Schulpflege und in Anwendung von Art. 13 Ziff. 1 der Gemeindeordnung der politischen Gemeinde Feuerthalen vom 20. September 2020 wie folgt zu beschliessen:

1. Der Gesamtstellenbedarf der politischen Gemeinde Feuerthalen wird um 310 Stellenprozent (3,10 Stellen) erhöht und beträgt per 19. November 2021 insgesamt 3267 Vollzeitstellen.
2. Die Anpassung von Art. 16 Abs. 3 der Personalverordnung der Gemeinde Feuerthalen vom 3. Juni 2016 wird wie folgt genehmigt: «Per 19. November 2021 umfasst der Stellenplan 3267% Vollzeitstellen für die politische Gemeinde Feuerthalen.»

Gemeinderat Feuerthalen. Der Präsident: Jürg Grau. Der Schreiber: Markus Strobl

## Politische Gemeinde: Gemeindeversammlung vom 19. November 2021

# Bestattungs- und Friedhofverordnung Feuerthalen

*Erlass der revidierten Verordnung über das Bestattungs- und Friedhofswesen in der Gemeinde Feuerthalen – Weisung & Antrag*

#### Ausgangslage

Der Regierungsrat des Kantons Zürich hat per 1. Januar 2016 eine neue Bestattungsverordnung (BesV) erlassen. In dieser wird ausführlicher als in der früheren Verordnung aus dem Jahr 1963 das Bestattungswesen im Allgemeinen und der Umgang mit Leichnamen im Besonderen geregelt. Die politischen Gemeinden des Kantons Zürich sind zuständig für den Vollzug des Bestattungswesens. Sie sorgen insbesondere für die schickliche Bestattung von Verstorbenen, bezeichnen ein Bestattungsamt und erlassen Bestimmungen über die Durchführung der Bestattungen sowie die Gestaltung und Benützung der Friedhöfe. Zu-

dem obliegt ihnen die Festsetzung von Gebühren.

#### Erwägungen

Die revidierte Bestattungs- und Friedhofverordnung (BFV) der Gemeinde Feuerthalen basiert auf der Bestattungsverordnung (BesV) des Kantons Zürich vom 20. Mai 2015 und ergänzt diese mit den kommunalen Gegebenheiten.

Die wesentlichste Änderung betrifft die Urnenwandgräber, die neu mit zwei Urnen belegt werden dürfen. Bisher durfte in diesen Gräbern nur eine Urne beigesetzt werden. Mit der rückwirkenden Gültigkeit dieser Neuerung bei allen Urnenwandgräbern wird einem viel geäusserten Wunsch entspro-

chen. Als weiterer Schwerpunkt werden die zusätzlichen Möglichkeiten des umgebauten Friedhofgebäudes in der Verordnung berücksichtigt.

Beim Aufgabenbereich des Friedhofvorstehers / der Friedhofvorsteherin wird neu explizit auch das Friedhofgebäude erwähnt. Ergänzend wird in Art. 4 Abs. 2 auch die Begleitung der Angehörigen vor und während der Bestattung / Abdankung durch den Friedhofvorsteher / die Friedhofvorsteherin aufgeführt; eine Funktion die bereits bisher ausgeübt worden ist, aber in der BFV nicht festgehalten wurde.

Die in Art. 6 erwähnten unentgeltlichen Leistungen der Gemeinde bleiben unverän-

dert, werden jedoch redaktionell den aktuellen Gegebenheiten angepasst. Die mit den Angehörigen festgelegten Bestattungs- und / oder Abdankungsmodalitäten werden durch den Friedhofvorsteher / die Friedhofvorsteherin in einer Bestattungs-Anzeige festgehalten und sind nach Art. 7 für alle Beteiligten verbindlich. In Abs. 2 und 3 wird differenziert zwischen «Öffentlichen Bestattungen / Abdankungen» und «Bestattungen / Abdankungen im engsten Familienkreis». Auch werden Zeitpunkt und Vorgehen und damit die heute üblichen Formen konkret fixiert. Die amtlichen Bekanntmachungen des Bestattungsamtes gemäss Art. 8 werden neben



den Anschlagkästen der Gemeinde auch im Anschlagkasten auf dem Friedhof veröffentlicht.

Die Verstorbenen unserer Gemeinde werden im Normalfall durch das Bestattungsamt der Stadt Schaffhausen im «Schaffhauser Sarg» eingesargt. Für die Kremations-Asche wird die übliche Holzurne verwendet. Wünschen Angehörige nach Art. 9 eine andere Sargausführung oder eine spezielle Urne, haben sie sich um deren Beschaffung zu bemühen und die Mehrkosten zu tragen. In Art. 10 werden die neue Aufbahrungsmöglichkeit im Friedhofgebäude rund um die Uhr und die Zwischenaufbahrung als Ausnahme erwähnt. Sonderwünsche nach neuem Art. 14 sind durch den Friedhofvorsteher / die Friedhofvorsteherin zu genehmigen und allfällige Mehrkosten durch die Angehörigen zu tragen.

Die auf dem Friedhof Feuerthalen gemäss Art. 18 angebotene Gräber-Auswahl erfährt keine Änderung. In der kantonalen BesV wurde jedoch die verlangte Gräbertiefe erheblich reduziert. Die Gemeinde betrachtet die bisherigen Grabtiefen zu den 30 bis 40 cm geringeren Grabtiefen des Kantons als Manövrierraum und bezeichnet deshalb die kantona-

len Vorgaben lediglich als Mindesttiefe. In Art. 21 wird in Abs. 2 die bereits erwähnte maximale Belegung der Urnenwandgräber mit zwei Urnen festgehalten. Um auf dem Gemeinschaftsgrab ein Übermass an Grabzeichen zu vermeiden, werden einmal im Frühjahr und Herbst alle Grabzeichen entfernt. Mit dem Verbot freistehender Kerzen auf und beim Gemeinschaftsgrab (Art. 27 Abs. 3) wird die Verschmutzung des Denkmals mit auslaufendem Wachs verhindert.

Grabräumungen (Art. 24) sind soweit möglich den Angehörigen schriftlich mitzuteilen. Die Bewilligung zur Ausgrabung bzw. Versetzung einer Urne wird nur bei Vorliegen achtswerter Gründe gemäss kantonalen BesV erteilt. Ein Wohnortwechsel von Angehörigen gilt zum Beispiel nicht als hinreichende Begründung. Bei unserer Verwendung von Holzurnen ist nach einer gewissen Zeit eine Urnenumbettung ohnehin obsolet.

Der neue Art. 27 Abs. 5 ermächtigt den Friedhofgärtner / die Friedhofgärtnerin verwelkten oder nicht mehr der Saison entsprechenden Grabschmuck zu entfernen, was bereits bisher ohne ausdrückliche Erwähnung in der BFV im Sinne eines positiven Gesamteindrucks

des Friedhofes gehandhabt wurde.

In Abschnitt VI und den folgenden Artikeln wird zum besseren Verständnis die Bezeichnung «Grabzeichen» mit «Grabsteine» ergänzt respektive zwischen Grabzeichen und Grabsteinen differenziert. Art. 32 Abs. 2 hält zudem fest, dass bei Urnenwandgräbern je beigesetzter Urne eine Sandsteinplatte an der Wand montiert wird, entsprechend der neu möglichen Doppelbelegung dieser Gräber. In Ergänzung von Art. 34 Abs. 3 sind die vermehrt verwendeten niedrigen Metallrahmen als Grabeinfassung neu gestattet, sofern sie die Gesamtwirkung des Grabes / Friedhofs nicht negativ beeinträchtigen.

Die Bestattungs- und Friedhofverordnung aus dem Jahre 2013 bedurfte aufgrund der An-

gleichung an die übergeordnete Gesetzgebung sowie des allgemeinen Wunsches einer Doppelbelegung der Urnenwandgräber einer Revision. Gemäss Art. 13 Ziff. 7 der Gemeindeordnung Feuerthalen ist die Gemeindeversammlung zuständig für den Erlass und die Änderung der Bestattungs- und Friedhofverordnung. Der detaillierte Wortlaut der neuen Bestattungs- und Friedhofverordnung (Stand: 23. August 2021) kann von interessierten Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern auf der Homepage der Gemeinde Feuerthalen ([www.feuerthalen.ch](http://www.feuerthalen.ch)) heruntergeladen oder am Schalter der Einwohnerkontrolle als Broschüre bezogen werden.

Der Gemeinderat empfiehlt den Stimmberechtigten die vorliegende Bestattungs- und Friedhofverordnung (Stand: 23. August 2021) zu genehmigen.

## Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung vom 19. November 2021 in Anwendung von Art. 13 Ziff. 7 der Gemeindeordnung der politischen Gemeinde Feuerthalen vom 27. September 2020 wie folgt zu beschliessen:

1. Die Bestattungs- und Friedhofverordnung der Gemeinde Feuerthalen (Stand: 23. August 2021) wird genehmigt und auf den 1. Januar 2022 in Kraft gesetzt.
2. Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug der Verordnung beauftragt.

Gemeinderat Feuerthalen. Der Präsident: Jürg Grau. Der Schreiber: Markus Strobl



**Jetzt impfen für herzliche Umarmungen.**

 **Kanton Zürich Gesundheitsdirektion**

## Impressum

Der Feuerthaler Anzeiger erscheint jeden zweiten Freitag gemäss Erscheinungsplan und wird gratis in alle Haushaltungen von Feuerthalen und Langwiesen verteilt.

**Herausgeber:**  
Politische Gemeinde Feuerthalen

**Redaktion:**  
ks. Kurt Schmid, Vorsitzender  
Mobile 079 355 66 83  
jt. Julia Tarczali, Redaktorin  
lz. Lucas Zollinger, Redaktor  
Freie Mitarbeiter:  
ww. Werner Wocher, Langwiesen

**Adresse:**  
Redaktionskommission Feuerthaler Anzeiger,  
Postfach 20, 8245 Feuerthalen  
E-Mail:  
[redaktion@feuerthaleranzeiger.ch](mailto:redaktion@feuerthaleranzeiger.ch)  
[lzollinger@feuerthaleranzeiger.ch](mailto:lzollinger@feuerthaleranzeiger.ch)  
[jtarczali@feuerthaleranzeiger.ch](mailto:jtarczali@feuerthaleranzeiger.ch)

**Inserateannahme und -verwaltung,**  
**Druck und Administration:**  
LANDOLT AG, Grafischer Betrieb,  
8245 Feuerthalen, Telefon: 052 659 69 10  
E-Mail: [info@feuerthaleranzeiger.ch](mailto:info@feuerthaleranzeiger.ch)

**Zustellung:** SCHAZO AG, Schaffhauser  
Zustellorganisation. Telefon 052 624 11 10

**Website:** [www.feuerthaleranzeiger.ch](http://www.feuerthaleranzeiger.ch)

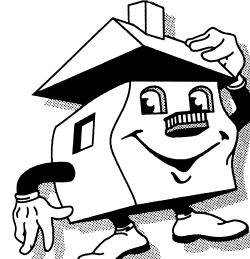
**Redaktionsschluss:**  
Montag, 12 Uhr der Erscheinungsweise

**Inseratenannahmeschluss:**  
Dienstag, 12 Uhr der Erscheinungsweise

**Auflage:** 2200 Exemplare printed in switzerland

## Heizungs-Anlagen

Sanitäre Installationen



**Huber + Bühler ag**

Tel. 052 630 26 66  
Ebnatring 25  
8207 Schaffhausen

## Reformierte Kirchgemeinde

**Budget 2022: Kirche für Jung und Alt**

Die besonderen Bedingungen in der letzten Zeit haben Aktivitäten erschwert oder gar verhindert. Sie haben aber auch Freiräume gelassen, die uns neue Möglichkeiten bieten.

Angebote, die verschiedene Generationen zusammenbringen, sollen im aufgefrischten Zentrum Spilbrett gut aufgehoben sein. Wir sind auf der Suche nach neuen KP-Mitgliedern für die neue Legislatur.

Mit ca. 1190 Kirchgemeindegliedern rechnen wir mit einem Steuerertrag von CHF 360'000 der natürlichen und juristischen Personen. Doch wie sich die Zahlen aufgrund der Corona-Pandemie entwickeln, ist schwierig zu sagen. Grundsätzlich rechnen wir in den kommenden Jahren mit sinkenden Steuereinnahmen durch sinkende Mitgliederzahlen. Für 2022 haben wir auch mit der Reduktion des Steuerfusses et-

was höhere Einnahmen budgetiert, dies wegen besserer Zahlenbasis.

Die Kirchgemeinde verfügt über ein Eigenkapital von CHF 1,39 Millionen. Ins Jahr 2022 starten wir «schuldenfrei», konnten in den letzten Jahren doch die kurzfristigen Verbindlichkeiten gegenüber Banken abgebaut werden.

Kurzfristig stehen keine Investitionen an. Die geplanten Veränderungen im Zentrum

Spilbrett beschränken sich auf Unterhalt und können über die laufende Rechnung vorgenommen werden. Die Abschreibungen reduzieren sich im Jahr 2022 zum ersten Mal seit Jahren, da von der Sanierung des Pfarrhauses nur noch ein Restbetrag offen ist.

Die grösste Abweichung gegenüber dem Budget 2021 sind die Unterhaltskosten im Zentrum Spilbrett. Die Hauptarbeiten sind der Ersatz der Be-

Aufgabenbereich	Budget 2022		Budget 2021		Rechnung 2020	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Gemeindeaufbau und Leitung	168 157	0	167 880		142 060	811
Gottesdienst	52 600	0	51 395		42 346	891
Diakonie und Seelsorge	22 370	0	15 050		13 143	
Bildung	61 730	16 800	48 720		29 804	580
Kultur	16 400	2 500	15 400		8 437	1 541
Kirchliche Liegenschaften	170 232	20 900	107 675	22 900	103 551	21 600
<b>Total</b>	<b>491 489</b>	<b>40 200</b>	<b>406 120</b>	<b>22 900</b>	<b>339 341</b>	<b>25 423</b>
Allgemeine Gemeindesteuern	500	517 231	500	492 070	1 076	578 431
Finanzierung der Landeskirche	123 875		98 210		205 126	
Zinsen	1 150	750	2 470	800	2 102	820
Finanzaufwand		50		220		51
Neutrale Aufwendungen und Erträge	8 700	8 700	10 200	10 200	7 603	7 603
<b>Finanzen und Steuern</b>	<b>134 225</b>	<b>526 731</b>	<b>111 380</b>	<b>503 290</b>	<b>215 907</b>	<b>586 905</b>
<b>Aufwandüberschuss</b>		<b>58 783</b>				
<b>Ertragsüberschuss</b>			<b>8 690</b>		<b>57 080</b>	
<b>Total</b>	<b>625 714</b>	<b>625 714</b>	<b>526 190</b>	<b>526 190</b>	<b>612 328</b>	<b>612 328</b>

Abweichungen Budget 2022 gegenüber Vorjahr		Abweichung negativ	Abweichung positiv
<b>Gemeindeaufbau und Leitung</b>			
Anschaffung Büromöbel und -geräte	Anpassungen an 2019		5 000
Informatik-Nutzungsaufwand	Überarbeitung Website	6 000	
<b>Gottesdienst</b>			
Keine wesentlichen Abweichungen			
<b>Diakonie und Seelsorge</b>			
Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	Neue Berechnungsgrundlage	7 920	
<b>Bildung und Spiritualität</b>			
Löhne	Generationenspielgruppe	14 000	
Rückerstattungen Dritter	Generationenspielgruppe		16 800
<b>Kultur</b>			
Allgemein weniger Ausgaben in den einzelnen Bereichen			
<b>Liegenschaften</b>			
Unterhalt Liegenschaften	Zentrum Spilbrett	65 000	
Unterhalt Liegenschaften	Pfarrhaus	7 000	
Abschreibungen	Rest Pfarrhaus-Renovation		6 208
<b>Finanzen und Steuern</b>			
Allgemeine Steuern	Höhere Einnahmen		26 260
Finanzierung Landeskirche	Höherer Betrag als 2021	25 665	

leuchtung, der Ersatz des Bodenbelags, die Restaurierung der Bestuhlung und Malerarbeiten in allen Räumen.

Die im Jahr 2021 begonnene Generationenspielgruppe hat wesentliche Änderungen im Budget hinterlassen. Wir rechnen mit guter Auslastung und daher mit einem kostendeckenden Betrieb.

Obwohl ein Aufwandüberschuss budgetiert ist, soll der Steuerfuss auf 13% gesenkt werden. Die kurzfristigen Ver-

bindlichkeiten sind abgebaut, und die Abschreibungen sinken im Jahr 2022 das erste Mal seit längerer Zeit. Mit 14% waren wir am oberen Limit und sehen auf Grund der positiven Abschlüsse der vergangenen Rechnungsjahre das Potenzial für eine Steuersenkung. Wir haben genügend Eigenkapital, um negative Jahre auszugleichen und streben einen ausgeglichenen Haushalt an.

**Die Kirchenpflege hat das Budget 2022 der Reformierten Kirchengemeinde Feuerthalen genehmigt. Die Rechnungsprüfungskommission hat das Budget ebenfalls geprüft und empfiehlt es zur Annahme.**

**Die Kirchenpflege hat das Budget 2022 der Reformierten Kirchengemeinde Feuerthalen genehmigt. Die Rechnungsprüfungskommission hat das Budget ebenfalls geprüft und empfiehlt es zur Annahme.**

**ebenfalls geprüft und empfiehlt es zur Annahme.**

### Antrag

Die Kirchenpflege beantragt der Kirchgemeindeversammlung, das Budget 2022 der Reformierten Kirchengemeinde Feuerthalen zu genehmigen und den Steuerfuss auf 13 % (Vorjahr 14 %) des einfachen Gemeindesteuerertrags festzusetzen.

*Reformierte Kirchenpflege Feuerthalen  
Die Präsidentin: Margrit Späth. Der Aktuar: Holger Gurtner*

## Seniorenachmittag Örgeli-Fründe vom Hage – Quiz mit Pfarrer Stephan Kristan

Am Mittwoch, 17. November 2021 laden wir um 14.30 Uhr zum Seniorenachmittag in die Mehrzweckhalle Stumpenboden ein.

Nach einem Jahr Corona-Pause freut es uns, sie alle wieder zum traditionellen Seniorenachmittag einzuladen.

An diesem Nachmittag werden sie von den Örgeli-Fründe vom Hage mit lüpfiger Örgelmusik und mit einem Rate-Quiz von Pfarrer Stephan Kristan unterhalten.

Anschliessend laden wir sie zum gemütlichen Beisammensein mit **Kaffee und «öppis de-zue»** ein.

**Speziell ist dieses Mal, dass Sie sich vorgängig anmelden und ein Covid-Zertifikat vorweisen müssen.**



Anmelden können sie sich bis Freitag, 12. November 2021 bei Käthi Grau 079 306 21 24 oder per Mail an [kaethi@grau.ch](mailto:kaethi@grau.ch).

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

*Pro Senectute  
Feuerthalen-Langwiesen*

### Qualitäts-Glasdächer und Wintergärten aus dem Weinland



Der Spezialist in Ihrer Region:  
**Weber Metallbau GmbH**  
Buechbrunnenstrasse 2  
8447 Dachsen  
Tel. 052 647 40 60

**Weber Metallbau**  
[www.webermetallbau.ch](http://www.webermetallbau.ch)



Mehr als Ihre Druckerei.



#### Druckvorstufe



- Zusammen neue Ideen entwickeln, gestalten und umsetzen.
- Egal ob für Druck oder Web.
- Gelieferte Daten werden für die Produktion aufbereitet oder von uns gestaltet und umbrochen.

LANDOLT AG  
Grafischer Betrieb  
Diessenhoferstr. 20, 8245 Feuerthalen  
Tel. 052 550 53 53, Fax 052 550 53 59  
[info@landolt-ag.ch](mailto:info@landolt-ag.ch), [www.landolt-ag.ch](http://www.landolt-ag.ch)

## «Musikräume Schaffhausen»: Kulturraum wird geschaffen – Musikschaffende werden verbunden In Feuerthalen wird wieder musiziert

Seit der Auflösung des Musikvereins Feuerthalen und dem Frauenchor Choriversum ist es in klanglicher Hinsicht still geworden in der Gemeinde. Glücklicherweise gibt es noch die Hilariwüiber und die Hilarimusik, den Trompeten Sigi und sonst noch ein paar Leute, die «grosse Töne spucken». Nun kommt aber musikalischer Wind von der Schaffhauser Nachbarschaft herübergeweht in Form der Schaffung eines Musikraumes in Feuerthalen.

► Werner Wocher

Teil der neuen Organisation ist Edgar Sulzer, einst Vize-Dirigent beim Musikverein Feuerthalen und jetzt Präsident der «Musikräume Schaffhausen». Aufgrund der Einschränkungen durch die Corona-Pandemie wurde diese Neuorganisation erforderlich. Anfänglich sollen in Feuerthalen verschiedene Vereine vor allem proben. Das Ziel ist aber, dass auch hier wieder Konzerte stattfinden.

Die Musikräume sollen für verschiedene Vereine zur Verfügung stehen: Stadtmusik Harmonie SH, United Brass SH, Blauburgunder Musikanten, Knabenmusik SH, Musikschule Knabenmusik SH, sowie Gastvereine. Zur Verfügung steht in der Liegenschaft von Thomas Gasser an der Güterstrasse in Feuerthalen ein grosser Proberaum mit 400 m<sup>2</sup>, der bereits seit dem Sommer 2020 und offiziell ab 1. Januar 2021, genutzt wird. Mehr dazu unter: [www.mr-sh.ch](http://www.mr-sh.ch).



Die Musikprobe ist in vollem Gange und der Dirigent lässt wiederholen, wenn es nötig ist.

Am 20. September war der FA-Redaktor zu einer abendlichen Musikprobe unter 3G-Covid19 Bedingungen geladen.

Beim Betreten des grosszügigen Saales erklärte Edgar Sulzer, nicht ohne Stolz: «Das ist nun der besagte Raum. Viel ist hier noch provisorisch eingerichtet, verschiedene Nebenräume und Einrichtungen müssen erst noch ausgebaut werden, aber zum Proben reicht das schon allemal».

In Halbkreisen um Dirigent Daniel Jenzer haben sich die Knabenmusik und die Stadtmusikanten mit ihren Instru-

menten eingefunden. Auch die über die Grenzen hinaus bekannte Alphornsolistin Lisa Stoll war mit von der Partie. Kein Wunder, denn das Stück welches geprobt wurde, ist die «Alphorn Ballade». Insgesamt waren nun 60 Musiker anwesend und alle übten aufmerksam, denn Grosses stand bevor: Die Proben galten dem Gastauftritt des Kantons Schaffhausen an der Olma in St. Gallen. Es folgten Proben mit vier Jungtambouren der Knabenmusik und den übrigen Musikanten. Auf der musikalischen Basis von «San Carlo on the Water», die unter die Haut ging, gab es verschiedene Einschlüsse anderer Liedtexte. Auch der verstorbene Liedermacher Dieter Wiesmann kam zu Ehren. Mit dem heimeligen Schaffhauser Lied «Bloss e chliini Stadt» gaben die Musiker und Jungtambouren mit Enthusiasmus ihr Bestes. Die Organisatoren der «Musikräume Schaffhausen» kann man durchaus beglückwünschen. Es ist zu hoffen, dass bald wieder die Öffentlichkeit von dieser (musikalischen) Muse geküsst wird.

Die Jungtambouren geben unter dem energisch-stabschwingenden Dirigenten vollen Einsatz.



Die Alphornsolisten Lisa Stoll und David Stadler in ihrem Element.



Die Jungtambouren geben unter dem energisch-stabschwingenden Dirigenten vollen Einsatz.

## FC Feuerthalen

# Urgestein Reini – seit 30 Jahren im Vorstand

Reini Vögelin wird für seine Vorstandstätigkeit vom Fussballverband Zürich geehrt.

Seit mehr als 30 Jahren ist Reini Vögelin im Vorstand des FC Feuerthalen aktiv tätig. Vielen Eltern, Junioren und Aktivmitgliedern wird er sicherlich bekannt sein, da er die Ansprechperson ist, wenn es um Fragen rund um die Juniorenabteilung geht. Abgesehen von seiner Funktion als Leiter der Junio-

renabteilung ist er ausserdem der Schiedsrichterverantwortliche, J+S Coach und war und ist immer wieder als Trainer oder Co-Trainer aktiv.

Solche «Dinosaurier» sind in der heutigen Zeit nicht mehr einfach oder gar nicht mehr zu finden. Wer Reini kennt, weiss dass er sich voll und ganz für



Patrick Meier (links) bei der Ehrung von Reini Vögelin.

Foto: Erhan Gülay

das Wohl der Juniorenabteilung einsetzt und immer mit Herzblut bei der Sache ist. Dies ist auch dem Fussballverband Region Zürich bekannt, da sich die Funktionäre und Reini seit mehreren Jahren sehr gut kennen. Geschäftsführer des FVRZ Patrick Meier macht für die Ehrung von Reini sogar eine Ausnahme und führt diese nicht wie üblich an einer Generalversammlung durch, sondern kommt persönlich für ein Nachtessen in die Region. Eine gravierte FVRZ-Uhr für seine

30-jährige Vorstandstätigkeit wird Reini als Dank vom Fussballverband überreicht, eine Flasche Wein und ein Schreiben vom Verband gibt es noch zusätzlich. Der Danksagung schliessen sich die Vorstandskollegen des FC Feuerthalen und sicherlich auch die diversen Begleiter der letzten 30 Jahre ebenfalls an und wünschen ihm für die Zukunft weiterhin alles Gute.

Erhan Gülay  
Präsident FC Feuerthalen

## bad+warm ZEINDLER HAUSTECHNIK

Zeindler Haustechnik seit fast 25 Jahren in Marthalen für Sanitär und Heizungsarbeiten

### Wir stellen vor Joel Zulauf



#### Seit März in unserem Team

Sie werden vermehrt unseren Firmenwagen in Feuerthalen sehen und das hat seinen Grund ...

Wir freuen uns, dass der gebürtige Feuerthaler als gelernter Sanitärinstallateur EFZ nun tatkräftig unser Team unterstützt. Von anspruchsvollen Badsanierungen bis zum tropfenden Wasserhahn, unser neuer Mann!

#### Ein neues Bad - alles aus einer Hand

Wir übernehmen die Planung, begleiten Sie bei der Apparateauswahl, koordinieren mit Ihnen den Ablauf sowie die Organisation der notwendigen Handwerker wie z.B. Elektriker, Maurer oder Schreiner.

Dank moderner Planungssoftware zeigen wir Ihnen Ihr zukünftiges Bad in 3D-Darstellung. Weiter werden Pläne im Masstab 1:20, für die Ausführung ausgegeben.

#### Übrigens - wir machen auch Service

Selbstverständlich sind wir auch nach der Installation für Sie da. Wir kümmern uns um den Unterhalt Ihrer Sanitär- und Heizungs-Anlagen.

Buchen Sie unter **052 319 30 30** oder Mail [info@zht.ch](mailto:info@zht.ch) ein unverbindliches Beratungsgespräch.

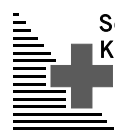
Wir freuen uns auf Sie!



«Da sind wir uns einig.»

## Rotkreuz-Notruf

Meine Mutter will ihre Unabhängigkeit, ich ihre Sicherheit. Die Lösung: Der Rotkreuz-Notruf. Im Notfall wird schnell geholfen. Ich bin beruhigt – und sie kann weiterhin zuhause wohnen.



Schweizerisches Rotes Kreuz  
Kanton Zürich

Informationen: [www.srk-zuerich.ch](http://www.srk-zuerich.ch)

## Leserbrief

# NEIN zur Verschärfung des Covid-Gesetzes ... der Gesundheit wegen

Da sehe ich letzten Samstag, wie es in einer Gasse in Schaffhausen ein paar Menschen wagen, draussen zu tanzen. Ich war mittendrin und habe mitgetanzt. Danach stellte sich heraus, dass wir allesamt ungeimpfte sind. Später gesellte sich ein Geimpfter dazu und wir diskutierten, wie wir bald und heimlich eine Tanzparty veranstalten, damit sich Menschen mit und ohne Zertifikat

treffen und feiern können. Mir kam es vor wie in einer Verschwörung. Doch ich machte mit, weil ich sah, wie die Spitalweisungen drei Wochen vor der Zertifikatspflicht von 0,8 auf 0,5 Personen pro Hunderttausend sank und danach von 0,5 auf 0,2. Diese Zertifikatspflicht hat also null Einfluss auf die reale Situation. Leider dachte ich schon oft während der letzten 19 Monaten, dass es

besser kommt. Aber ich will nicht schon wieder enttäuscht werden und gehe davon aus, dass anstelle der Aufhebung der Massnahmen eher 2G eingeführt wird und ich zum dritten Mal nacheinander meine Skiferien im Garten verbringen muss. Und falls mich jemand fragt, warum ich mich nicht der mRNA-Therapie aussetze: Ich bin nun schon 57 Jahre chronisch gesund, kenne das Spital

nur als Besucher und musste noch keinen Krankenkassenfranken beziehen. Dafür bin ich dankbar und ich möchte, dass dies so bleibt. Und darum ein NEIN zur Verschärfung des Covid-Gesetzes Ende November. Schliesslich möchte ich irgendwann mal wieder einer Mehrheit angehören. Auch das kann die Gesundheit fördern.

Peter Bühler, Langwiesen

## Leserbrief

# Ja zum Klimaschutz, ja zum ausgewogenen Energiegesetz

Öl- und Gasheizungen verursachen 40 Prozent der klimabelastenden CO-Emissionen im Kanton Zürich. Gemäss Änderung des kantonalen Energie-

gesetzes müssen Öl- und Gasheizungen darum künftig am Ende ihrer Lebensdauer durch klimaneutrale Heizungen ersetzt werden – ein wichtiger

Beitrag für wirksamen Klimaschutz im Gebäudebereich.

Heizungen ohne Öl oder Gas sind zwar in der Anschaffung teurer, dafür sind dann die Energiekosten tiefer. Ist es einem Eigenheimbesitzer aus finanziellen Gründen nicht möglich seine Heizung umzustellen, dann kann dies gemäss dem neuen Energiegesetz bis zum nächsten Eigentümerwechsel aufgeschoben werden. Damit muss niemand sein selbst bewohntes Haus veräussern, weil er sich die Umstellung nicht leisten kann. Auch die Kosten für die Mieter werden nicht steigen. Zwar werden wegen den höheren Anschaffungskosten die Mieten leicht steigen, dafür sinken wegen den tieferen Energiekos-

ten die Nebenkosten. Das gleicht sich unter dem Strich aus. Zudem setzen wir damit mehr auf einheimische Energieträger und senden weniger Geld an die Ölstaaten. Das stärkt die Lokale Wirtschaft, welche hinter diesem Gesetz steht.

Das Gesetz ist ein gut-zürcherischer Kompromiss. Es löst das Klimaproblem nicht, aber es ist ein wichtiger Schritt in die richtige Richtung. Und als Kompromiss hat es auch mit Ausnahmen für Härtefälle.

Deshalb sagen wir da aus Überzeugung «Ja zum Zürcher Energiegesetz».

Irmela und Wolfgang Pfalzgraf,  
Feuerthalen



Die nächsten Termine des Schülertreffs Moskito für die Feuerthaler und Langwieser Oberstufenschülerinnen und Oberstufenschüler:

Datum	Zeit	Anlass
09. Oktober-24. Oktober	Treff geschlossen	Herbstferien
29. Oktober	20:00 – 23:00 Uhr	normaler Treff

Im Rümlis müssen wir weiterhin **Kontaktlisten** führen und die **Hygienemassnahmen** einhalten. Die Treffleitung und die Jugendlichen müssen während dem Treffaufenthalt eine **Maske tragen**. Essen und Getränke dürfen nur **sitzend konsumiert** werden.

Die speziellen Anlässe werden im Voraus den SchülerInnen bekannt gegeben! Bei Fragen: Nina Böni, 079 937 45 80, nina.boeni@stsh.ch

Ort: SchülerInnenreff, Turnhalle Spilbrett

jash.ch/ruemli

Die Jugendlichen von Feuerthalen und Langwiesen sind herzlich zu **allen Aktivitäten der Jugendarbeit Schaffhausen** eingeladen!

## Nachhilfe und Coaching

Alle Fächer für Primar-, Sekundar-, Kantonsschüler und Auszubildende.

Erfahrene Lehrer mit langjähriger Praxis.

**GRAMMATICUS**, Zürcherstr. 8, 8245 Feuerthalen  
www.grammaticus.ch / Tel. 052 533 45 14

Reformierte Kirche Feuerthalen

# Generationenspielgruppe in Feuerthalen



Generationenspielgruppe.

In den Räumen der reformierten Kirche in Feuerthalen ist in den Sommerferien die Generationenspielgruppe eingezogen. Nach zwei Jahren im Seniorenzentrum im Reiat startet die Spielgruppe nun in Feuerthalen mit zehn Kindern ins dritte Jahr. Nach zwei Jahren in Thayngen mit vielen Höhen und Tiefen haben wir uns für einen Neuanfang ausserhalb eines Alterswohnheimes entschieden. Diesen fanden wir hier in Feuerthalen unter dem «Dach» der reformierten Kirche.

Was heisst denn Generationenspielgruppe? Was steckt hinter dieser Idee? Wir möchten in unserer Spielgruppe Generationen zusammenbringen und voneinander profitieren lassen. Kleine Kinder haben die besondere Fähigkeit, einen Menschen völlig vorurteilslos anzunehmen. Senioren, die gerne mit Kindern zusammen sind, allenfalls aber keine Enkelkinder in ihrer Nähe haben, kommen in der Spielgruppe mit Kindern in Kontakt. Sie haben die Möglichkeit ihren grossen Erfahrungsschatz und ihr Wissen weiterzugeben. Kinder lernen im Kontakt mit Senioren respektvoll und rücksichtsvoll zu sein. Beide Altersklassen haben das Bedürfnis nach Aufmerksamkeit und Kommunikation. Das Zusammenbringen dieser beiden Altersstufen er-

lebten wir als grosse Bereicherung in den vergangenen zwei Jahren. Dann kam Corona und stellte alle unsere geplanten Projekte auf den Kopf. In dieser Zeit besuchten uns regelmässig Theo und Lotti, unsere Senioren – Handpuppen. Anhand dieser Mittelfiguren zeigen wir den Kindern auf, was im Leben älterer Menschen herausfordernd, aber auch beglückend sein kann... Theo beispielsweise hat ein Hörgerät, mit ihm müssen wir ganz laut und deutlich sprechen. Lotti besucht das Altersturnen und zeigt den Kindern verschiedene Turnübungen. Geschichten erzählen, Versli, Lieder, Spiele mit Bällen oder dem Fallschirm sind Elemente, die wir gemeinsam machen.

Bis zu den Herbstferien lebte sich die neu zusammen gewürfelte Kindergruppe noch ohne Senioren ein. Die Kinder sind alle im Vorschulalter, also zwischen zweieinhalb und fünf Jahren. Die Spielgruppe orientiert sich an den Schulferien des Kantons Zürich. Ab Montag, 25. Oktober freuen wir uns über Schnupperbesuche von Seniorinnen und Senioren. Diese dürfen am Geschehen in der Spielgruppe teilhaben, beobachten, ein Bilderbuch erzählen, bei einem Puzzle mithelfen. Ab und zu planen wir auch Projekte, für welche wir besonders froh sind um ge-

schickte und erfahrene Hände, die mithelfen. Dies ist beispielsweise das Guetzli oder Grittibänzen backen in der Adventszeit. Im Aushang der reformierten Kirche Feuerthalen werden die geplanten Projekte ausgehängt.

Auf der Homepage [www.generationenspielgruppe.ch](http://www.generationenspielgruppe.ch) findet man weitere Informationen sowie Fotos aus den vergangenen zwei Jahren. Wir freuen uns über ihr Interesse. Helene Bisig, Pia Bächli und Madleina Tanner.



Madleina Tanner

Theo und Lotti.

Fotos: zvg

## Altpapier- und Altkartonsammlung

Am **Samstag, dem 30. Oktober** findet die Altpapiersammlung in Feuerthalen und Langwiesen statt. **Wir sammeln Papier und Karton getrennt.** Altpapier und Altkarton sind getrennt und sauber gebündelt (keine Plastikschmüre, keine Strümpfe) am Strassenrand bis spätestens 8.00 Uhr (Sammeltag) bereitzustellen.

**Nicht** zur Sammelware gehören:

- Plastik- und Papiertragtaschen
- Metallklammern
- Getränkepackungen, Tetrapackungen
- plastifizierte Prospekte und Verpackungen
- alle Materialien ausser Papier und Karton
- Waschmittelpackungen
- Abfallsäcke
- Abfall generell
- Styropor

Altpapierbündel, welche die oben genannten Materialien enthalten, und andere Gegenstände und Materialien werden **nicht mitgenommen!**

Sollte Ihr Altpapier bis 18.00 Uhr nicht abgeholt worden sein, oder bei Fragen wenden Sie sich bitte an Luca Orlandi Tel. 079 425 10 04.

**Herzlichen Dank**

Pfadiabteilung  
Feuerthalen



Auf der Website

[www.feuerthaleranzeiger.ch](http://www.feuerthaleranzeiger.ch)

haben Sie die Möglichkeit, Ihr Kleininserat direkt aufzugeben.

*Herzlichen Glückwunsch!*



**Der Feuerthaler Anzeiger gratuliert:**

☼ **Frau Elisabeth Koch-Bühlmann** wohnt an der Hauptstrasse 47 in Langwiesen. Frau Koch wurde am 22.10.1936 geboren. Ihren **85. Geburtstag** feiert die Jubilarin am **22. Oktober 2021**. Dazu liebe Frau Koch wünscht Ihnen die Redaktion des Feuerthaler Anzeigers alles Gute und gratuliert von Herzen.

☼ **Frau Adelheid Emmenegger-Wicki** ist an der Schützenstrasse 14 in Feuerthalen zu Hause. Das Licht der Welt erblickte Frau Emmenegger am 31.10.1941. Liebe Frau Emmenegger, die Redaktion des Feuerthaler Anzeigers gratuliert Ihnen zum **80. Geburtstag**, den Sie am **31. Oktober 2021** feiern dürfen. Wir wünschen Ihnen das Allerbeste.

*Die Redaktion des Feuerthaler Anzeigers gratuliert allen Jubilarinnen und Jubilaren, natürlich auch denjenigen welche keine Veröffentlichung möchten und wünscht ihnen für die Zukunft von allem das Beste! Wir hoffen, dass Sie Ihren Geburtstag auch in dieser aussergewöhnlichen Zeit geniessen können.*

**Gastro Team Abaz GmbH,  
Weindegustationen vom  
November und Dezember 2021 im Schwarzbrünneli**

**Liebe Weinliebhaber, freut Euch!**  
Es gibt bei uns wieder Gelegenheiten auserlesene Weine zu degustieren.

**Montag, den 15. November von 18.00 bis 21.00 Uhr**  
«Herbstdegustation»  
von auserlesenen Weinen

Gratis aber ohne Verköstigung. Seid herzlich willkommen!

**Sonntag, den 12. Dezember ab 18.00 Uhr**  
«Wine & Dine»,  
unsere neue Linie mit Weinen aus dem Elsass

und zwar aus dem Familienweingut Maurice Schueller aus dem Winzerort Guebeschwihr, mit über 500 Jahre langer Tradition. Wir bieten ein **4-Gang-Menue** mit Weinbegleitung an, bei dem die Winzerfamilie anwesend ist und durch den Abend begleitet.  
**Preis 79.00 Fr / pro Person**

**Montag, 13. Dezember von 17.00 bis 21.00 Uhr**  
«Elsässer Weindegustation»  
mit der Winzerfamilie Schueller

Erleben Sie den Winemaker mit seiner Präsentation persönlich. Dazu werden zur besseren Verträglichkeit der Weine «Häppchen» angeboten.  
**Preis 40.00 Fr / pro Person**

Eintritt nur mit Covid- Zertifikat  
Schwarzbrünneli «Restaurant und Weinhandlung»,  
Stadtweg 2, 8245 Feuerthalen,  
Tel.: 052 / 659 33 33, info@schwarz-brünneli.ch,  
www.schwarz-brünneli.ch

**Sudoku**

**Sudoku**

**Sudoku**

**Sudoku**

mittel

schwer

				3			7	6
			8	7		4		
8			6				5	2
	9					2		
		2				5	9	4
		1			9	7	6	
	6					1		
3		7				6	8	
	5	8		6		3	4	9

		1		3		2	9		
9								2	1
7	5								3
			1						
					4		2		9
3			4		9		8		6
5				1		7			2
	6			4					

Lösung mittel (je Zeile):  
1,4,5,9,3,2,8,7,6 | 9,2,6,8,7,5,4,3,1 | 8,7,3,6,4,1,9,5,2  
7,9,4,5,8,6,2,1,3 | 6,8,2,7,1,3,5,9,4 | 5,3,1,4,2,9,7,6,8  
4,6,9,3,5,8,1,2,7 | 3,1,7,2,9,4,6,8,5 | 2,5,8,1,6,7,3,4,9

Lösung schwer (je Zeile):  
4,1,6,3,7,2,9,8,5 | 9,3,8,6,5,4,7,2,1 | 7,5,2,9,1,8,6,4,3  
8,9,1,7,2,6,5,3,4 | 6,7,5,8,4,3,2,1,9 | 3,2,4,5,9,1,8,7,6  
5,8,9,1,3,7,4,6,2 | 2,6,3,4,8,9,1,5,7 | 1,4,7,2,6,5,3,9,8



Wahlanordnung

## Erneuerungswahl Ev.-ref. Kirchenpflege Feuerthalen



Gemeinderat Feuerthalen

Amtsdauer 2022–2026

### Anordnung der Wahl / Ansetzung 1. Frist

Gemäss § 23 der Verordnung über die politischen Rechte (VPR) finden im ersten Halbjahr 2022 die Gesamterneuerungswahlen der Gemeindebehörden statt. Gemäss Art. 6 der Kirchgemeindeordnung (KGO) der ev.-ref. Kirchgemeinde Feuerthalen vom 4. Juni 2022 gelten für die Erneuerungswahlen die Bestimmungen des Gesetzes über die politischen Rechte über die Wahl mit gedruckten Wahlvorschlägen. Der Gemeinderat Feuerthalen setzt als wahlleitende Behörde den Wahltag fest und ist für die korrekte Durchführung der Wahl verantwortlich. Die Erneuerungswahl für die Amtsdauer 2022–2026 der ev.-ref. Kirchenpflege Feuerthalen wird auf

**Sonntag, 27. März 2022** angesetzt.

Gemäss Art. 6 in Verbindung mit Art. 16 Abs. 1 KGO sind 7 Mitglieder und der Präsident/die Präsidentin an der Urne zu wählen. Es werden gedruckte Wahlvorschläge verwendet, sofern die gesetzlichen Voraussetzungen erfüllt sind. Sind mehr Kandidatinnen und Kandidaten vorhanden als Sitze zu vergeben sind, kommt ein leerer Wahlzettel mit einem Beiblatt zum Einsatz, auf welchem die Kandidierenden aufgeführt sind.

**Stimmberechtigt** sind alle Mitglieder der evangelisch-reformierten Landeskirche mit politischem Wohnsitz in der Gemeinde Feuerthalen, welche das 16. Altersjahr vollendet haben sowie über das Schweizer Bürgerrecht oder eine ausländerrechtliche Bewilligung B, C oder Ci verfügen.

**Wählbar** sind im Kanton Zürich wohnhafte Mitglieder der evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Feuerthalen, welche das 18. Altersjahr vollendet haben sowie über das Schweizer Bürgerrecht oder eine ausländerrechtliche Bewilligung B, C oder Ci verfügen.

In Anwendung von § 49 des Gesetzes über die Politischen Rechte (GPR) sind Wahlvorschläge innert 40 Tagen seit der Veröffentlichung, d.h. bis spätestens

**Mittwoch, 1. Dezember 2021** dem Gemeinderat Feuerthalen, Gemeindekanzlei, 8245 Feuerthalen, als wahlleitender Behörde, einzureichen. Jeder Wahlvorschlag muss von mindestens 15 Personen, welche in der ev.-ref. Kirchgemeinde Feuerthalen stimmberechtigt sind, eigenhändig unterzeichnet sein.

Diese können ihre Unterschrift nicht zurückziehen und dürfen nur einen Vorschlag unterzeichnen. Die **Unterzeichner** geben Name, Vorname, Geburtsdatum und Adresse an und fügen ihre Unterschrift hinzu (§ 24 Abs. 3 der Verordnung über die Politischen Rechte VPR). **Der Kandidat/die Kandidatin** muss mit Namen, Vornamen, Geschlecht, Geburtsdatum, Beruf, Adresse und Heimatort bezeichnet werden (§ 24 Abs. 1 VPR).

Die provisorischen Wahlvorschläge werden nach Ablauf der Einreichfrist amtlich veröffentlicht. Innert einer zweiten Frist von sieben Tagen, vom Tag nach der Publikation an gerechnet, kann der Vorschlag zurückgezogen, aber auch neue eingereicht werden.

Wahlvorschlagsformulare sind ab sofort bei der Gemeindekanzlei Feuerthalen, Gemeindehaus Fürstentug, Trüllergasse 6, 8245 Feuerthalen, erhältlich.

Gegen diese Wahlanordnung kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung **innert 5 Tagen**, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs in Stimmrechtssachen beim Bezirksrat Andelfingen, 8450 Andelfingen, erhoben werden (§ 19 Abs. 1 lit. c VRG). Die Rekursfrist muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die Beweismittel sind, soweit möglich, beizulegen.

8245 Feuerthalen, 22. Oktober 2021 Die wahlleitende Behörde  
GEMEINDERAT FEUERTHALEN

Wahlanordnung

## Kommunale Gesamterneuerungswahlen der Gemeindebehörden



Gemeinderat Feuerthalen

Amtsdauer 2022–2026

### Anordnung der Wahl

Gemäss § 23 der Verordnung über die politischen Rechte (VPR) finden im ersten Halbjahr 2022 die Gesamterneuerungswahlen der Gemeindebehörden statt. Der Gemeinderat Feuerthalen setzt als wahlleitende Behörde den 1. Wahlgang der Gesamterneuerungswahlen der Gemeindebehörden für die Amtsdauer 2022–2026 auf den

**Sonntag, 27. März 2022**

fest. Gemäss Art. 6 der Gemeindeordnung (GO) der politischen Gemeinde Feuerthalen vom 27. September 2020 sind an der Urne zu wählen:

- Die Mitglieder (6) und das Präsidium des Gemeinderates, mit Ausnahme des Präsidenten/der Präsidentin der Schulpflege
- Die Mitglieder (5) und das Präsidium der Schulpflege (von Amtes wegen mit Einsitz im Gemeinderat)
- Die Mitglieder (5) und das Präsidium der Rechnungsprüfungskommission

In Anwendung von Artikel 7 GO werden leere Wahlzettel verwendet. Für den **Gemeinderat** und die **Schulpflege** ist **jede stimmberechtigte Person wählbar**, die ihren **Wohnsitz in der Gemeinde Feuerthalen** hat (Art. 4 Abs. 2 GO). **Wählbar** für den Einsitz in die **Rechnungsprüfungskommission** sind **stimmberechtigte Schweizerinnen und Schweizer**.

Den Wahlunterlagen wird (in Anwendung von Art. 7 GO) ein Beiblatt beigelegt, auf dem die Kandidatinnen und Kandidaten aufgeführt sind, die öffentlich zur Wahl vorgeschlagen sind. Stimmberechtigte, die auf dem Beiblatt aufgeführt sein möchten, haben sich **bis spätestens Montag, 3. Januar 2022** beim Gemeinderat als wahlleitender Behörde, Gemeindekanzlei, Trüllergasse 6, 8245 Feuerthalen schriftlich zu melden. Sie geben dabei Name und Vorname, Geschlecht, Geburtsdatum, Beruf, Adresse und Heimatort (sowie wenn möglich Telefon und Mail-Adresse) an. Zusätzlich können der Rufname und die Zugehörigkeit zu einer politischen Partei mitgeteilt werden. Alle Kandidatinnen und Kandidaten, die der Gemeindekanzlei schriftlich gemeldet werden, werden im Feuerthaler Anzeiger wie folgt publiziert (auch jene, welche aus zeitlichen Gründen nicht auf dem Beiblatt aufgeführt sind):

### Meldung bis

Montag, 14. Februar 2022, 12.00 Uhr	Freitag, 18. Februar 2022
Montag, 28. Februar 2022, 12.00 Uhr	Freitag, 4. März 2022
Montag, 14. März 2022, 12.00 Uhr	Freitag, 18. März 2022

### Erscheint im FA vom

Gegen diese Wahlanordnung kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung **innert 5 Tagen**, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs in Stimmrechtssachen beim Bezirksrat Andelfingen, 8450 Andelfingen, erhoben werden (§ 19 Abs. 1 lit. c VRG). Die Rekursfrist muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die Beweismittel sind, soweit möglich, beizulegen.

8245 Feuerthalen, 22. Oktober 2021

Gemeinderat Feuerthalen

## Reformierte Kirche

Bei Gottesdiensten ohne Zertifikatspflicht gilt ab 12 Jahren eine Maskenpflicht (max. 50 Personen).

SO	24. Okt.	9.30 Uhr	Gottesdienst in der Kirche Laufen (ohne Zertifikat), Pfarrerin Irmgard Keltsch Hans-Jörg Ganz, Orgel anschliessend Kirchenkaffee (mit Zertifikat)
		19.00 Uhr	Einstimmung in die Woche in der reformierten Kirche
		ab 18.30 Uhr	Eintreffen zum Einsingen
MI	27. Okt.	16.00 Uhr	«Kolibri» im Zentrum Spilbrett
FR	29. Okt.	17.30 Uhr	«Domino» im Zentrum Spilbrett
		19.00 Uhr	Abendgebet, Pfarrer Andreas Palm Reformierte Kirche
SO	31. Okt.	9.30 Uhr	Familien-Gottesdienst (mit Zertifikat) Pfarrerin Karin Marterer Mitwirkung der Kinder des 4. Klass-Unti Susanne Meier, Orgel anschliessend Chilekafi
MI	3. Nov.	20.00 Uhr	Bibelgesprächskreis, Pfarrer Andreas Palm im Zentrum Spilbrett

## Römisch-katholische Kirche

Unsere Homepage informiert Sie unter [www.kath-weinland.ch](http://www.kath-weinland.ch) über die aktuellen Entwicklungen.

Die Gottesdienste finden unter veränderten Rahmenbedingungen und in reduzierter Form statt, d. h. werktags und sonntags in Feuerthalen wie gewohnt, bis auf Weiteres aber nur jeden 2. Sonntag im Monat in Uhwiesen. Für weniger als 50 Teilnehmende gilt Maskenpflicht und die Kontaktdaten werden erfasst. Für mehr als 50 Teilnehmende gilt Zertifikatspflicht ab 16 Jahren.

SO	24. Okt.	9.30 Uhr	Eucharistiefeier in Feuerthalen.
MI	27. Okt.	18.15 Uhr	Rosenkranz in Feuerthalen, anschliessend
		19.00 Uhr	Eucharistiefeier.
SO	31. Okt.	9.30 Uhr	Eucharistiefeier mit Totengedenken in Feuerthalen.
MI	3. Nov.	18.15 Uhr	Rosenkranz in Feuerthalen, anschliessend
		19.00 Uhr	Eucharistiefeier.
FR	5. Nov.	9.00 Uhr	Eucharistiefeier zum Herz-Jesu-Freitag mit Aussetzung und eucharistischem Segen in Feuerthalen. Im Anschluss Chirchekafi.

## Wichtige Telefonnummern

- **Ambulanz 144**
- **Giftnotfall 145**
- **SPITEX**
- **Bienen- und Wespennester**
- **Feuerwehr 118**
- **Polizeinotruf 117**
- **052 551 15 20**
- **052 741 47 00**
- **079 346 45 43**

Das detaillierte Merkblatt kann bei der Gemeinderatskanzlei oder unter [www.feuerthalen.ch](http://www.feuerthalen.ch) bezogen werden.

[www.meinekosmetikerin.ch](http://www.meinekosmetikerin.ch)

Feuerthalen *engagiert*  
*engagiert*  
[www.feuerthalen.ch](http://www.feuerthalen.ch)

**Dalle Feste** Sanitär  
*Her Partner für sanitäre Anlagen und Service-Arbeiten!*  
 Fabio Dalle Feste  
 Zürcherstrasse 116  
 8245 Feuerthalen  
 Mobile 078 710 17 84  
 E-mail [dallefeste@bluewin.ch](mailto:dallefeste@bluewin.ch)

**Alle Briefkästen in Feuerthalen und Langwiesen erreichen?**  
 Mit einer Beilage im Feuerthaler Anzeiger.  
[www.feuerthaleranzeiger.ch](http://www.feuerthaleranzeiger.ch)

## Terminkalender Oktober / November 2021

Tag	Datum	Zeit	Anlass	Ort	Veranstalter
SA	23. Okt.	13:00	Forstrevier Cholfirst: Einweihung neuer Forstwerkhof Uhwiesen	Forstwerkhof Uhwiesen	Forstrevier Cholfirst
SO	24. Okt.	11:00	Forstrevier Cholfirst: Einweihung neuer Forstwerkhof Uhwiesen	Forstwerkhof Uhwiesen	Forstrevier Cholfirst
DI	26. Okt.		Mütter- und Väterberatung Feuerthalen	Kath. Pfarreizentrum	Zentrum Breitenstein Andelfingen
MI	27. Okt.	9:00	«Müsli»-Treff in Feuerthalen	Zentrum Spilbrett	OK «Müsli»-Treff
SA	30. Okt.		Altpapier- und Kartonsammlung	Feuerthalen/Langwiesen	Pfadi Feuerthalen
MO	1. Nov.	13:30	Gemeinsam statt einsam	Zentrum Spilbrett	Bea Brandenberger
MO	1. Nov.	17:00	Sprechstunde Gemeindepräsident (auf Voranmeldung)	Gemeindehaus Fürstengut	Gemeinderat
MO	1. Nov.		Schnupperwoche der Musikschule Weinland Nord	Musikschulgemeinden	Musikschule Weinland Nord
DI	9. Nov.		Mütter- und Väterberatung Feuerthalen	Kath. Pfarreizentrum	Zentrum Breitenstein Andelfingen
MI	10. Nov.	9:00	«Müsli»-Treff in Feuerthalen	Zentrum Spilbrett	OK «Müsli»-Treff
MO	15. Nov.	17:00	Sprechstunde Gemeindepräsident (auf Voranmeldung)	Gemeindehaus Fürstengut	Gemeinderat
MI	17. Nov.	14:30	Seniorenachmittag	Mehrzweckhalle Stumpenboden	Pro Senectute OV Feuerthalen-Langwiesen
FR	19. Nov.	18:15	Gemeindeversammlung ev.-ref. Kirchgemeinde	Mehrzweckhalle Stumpenboden	Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde
FR	19. Nov.	19:15	Gemeindeversammlung politische Gemeinde	Mehrzweckhalle Stumpenboden	Gemeinderat

**Aktuellster Veranstaltungskalender und Infos unter [www.feuerthalen.ch](http://www.feuerthalen.ch)**  
 Änderungen und Ergänzungen an die Gemeinderatskanzlei (E-Mail [kanzlei@feuerthalen.ch](mailto:kanzlei@feuerthalen.ch))